

Austrittsmodalitäten SEV-GATA

1. Kündigungsfristen

- 1.1. Ein Austritt aus SEV-GATA ist grundsätzlich per Ende eines Kalenderjahres möglich, wobei eine Kündigungsfrist von sechs Monaten (Art. 70 ZGB) berücksichtigt werden muss.
- 1.2. Beim Übertritt in eine andere Gewerkschaft des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes (SGB) aufgrund eines Branchenwechsels kann nach Vereinbarung ein kurzfristiger Übertritt zwischen SEV-GATA und der neuen Gewerkschaft erfolgen.
- 1.3. Beim Verlassen des Flugbereiches ist ein Austritt verbunden mit einer dreimonatigen Kündigungsfrist möglich.

2. Form

- 2.1. Die Kündigung der Mitgliedschaft ist mit eingeschriebenem Brief an die folgende Adresse zu richten: SEV-GATA, Steinerstrasse 35, Postfach, CH-3000 Bern 6.
- 2.2. Kollektivkündigungen sind ungültig.

3. Rechte und Pflichten

Mit dem Austritt erlöschen Rechte und Pflichten des Mitgliedes. Rückständige finanzielle Verpflichtungen sind jedoch zu begleichen.

4. Weiteres

Wir weisen darauf hin, dass SEV-GATA nicht nur bei Swiss sondern im ganzen Flugbereich organisiert ist!

Wir sind grundsätzlich daran interessiert, dass auch unsere ehemaligen Mitglieder nach dem Austritt aus SEV-GATA weiterhin gewerkschaftlich organisiert bleiben. Gerne regeln wir den Übertritt in eine andere Gewerkschaft.

Details of resignation from SEV-GATA

1. Periods of Notice

- 1.1. Resignation from SEV-GATA is always possible by the end of the calendar year, subject to six months' notice.
- 1.2. Going over to another trade union within the Swiss Federation of Trade Unions (SGB) because you are changing the industrial sector is possible on a short-term basis by arrangement between GATA and the new union.
- 1.3. Leaving the aviation sector is possible at three months' notice.

2. Form

- 2.1. Your notice must be handed in by registered mail to: SEV-GATA, Steinerstrasse 35, Postfach, CH-3000 Bern 6.
- 2.2. Collective notices are invalid.

3. Rights and Duties

With the resignation all rights and duties of the members become void. Outstanding dues have to be paid, though.

4. Miscellaneous

Please note that SEV-GATA is not only an organization of Swiss but also of the whole aviation sector!

We are always interested that our former members stay unionised after they left SEV-GATA. We would be pleased to help you when you change over to another union.

Modalités de démission SEV-GATA

1. Délais de démission

- 1.1. La démission de SEV-GATA ne peut avoir lieu que pour la fin d'une année civile, en observant un délai de résiliation de 6 mois (Art. 70 CCS).
- 1.2. Lors d'une mutation dans un autre syndicat de l'Union syndicale suisse (USS), suite à un changement de travail, le (la) collègue peut adhérer, après accord, dans le nouveaux syndicat.
- 1.3. Lorsqu'il(elle) quitte le domaine de l'aviation, la démission est possible dans un délai de 3 mois.

2. Marche à suivre

- 2.1. La démission du membre est à adresser par lettre signature à l'adresse suivante: SEV-GATA, Steinerstrasse 35, Postfach, CH-3000 Bern 6.
- 2.2. Les démissions collectives ne sont pas valables.

3. Droits et devoirs

La démission entraîne la perte de tous les droits et devoirs du membre. Toutefois, il doit s'acquitter de ses obligations financières en retard.

4. Divers

Nous vous rendons attentif que SEV-GATA n'est pas seulement organisée syndicalement chez SWISS mais dans tout le domaine de l'aviation.

Nous sommes fondamentalement intéressé à ce que les membres qui quittent SEV-GATA restent organisés. C'est volontiers que nous réglons les modalités de transfert dans un autre syndicat.

27.05.2005